

*Именно труд и труд не всегда интересный,  
но всегда осмысленный и полезный,  
есть величайший двигатель умственного и  
нравственного развития человека и человечества.*

**К. Д. Ушинский**

## **Методы преподавания английского языка**

С тех пор, как строители Вавилонской башни заговорили на разных языках, общество стало нуждаться в переводчиках. Толмачи ценились везде. До последнего времени иняз был скорее хобби, чем жестокой реальностью. Знать иностранный язык - значило быть эстетом, принадлежать к определенному кругу или (самый безобидный вариант) - прослыть чудаком. Но времена меняются... [1]

В последнее время, когда рынок образовательных технологий изобилует предложениями по самым разнообразным приемам изучения английского языка, вопрос "По какой методике вы преподаете?" становится все более актуальным, что свидетельствует о повышении культуры потребления интеллектуальной продукции. Озадаченный абитуриент, студент или бизнесмен (впрочем, тоже студент) все чаще застывает перед книжными полками с лингвистической литературой и медиа-пособиями или задумчиво просматривает длинный список рекламных объявлений. Один из критериев выбора - цена, а вот главный... "Английский за две недели", "Коммуникативная методика преподавания английского языка", "Эффективный экспресс-метод", "Английский на уровне подсознания", в конце концов. Так много нового и неизвестного! А это рождает сомнения в результатах. Можно ли доверять современным технологиям? Или отдать предпочтение хорошо зарекомендовавшим себя "брендам" - таким, как "Бонк", или "Headway", постепенно переходящим в разряд методической классики?[2]

Раньше все приоритеты без остатка отдавались грамматике, почти механическому овладению вокабулярием, чтению и литературному переводу. Это принципы "старой школы", которая (стоит отдать ей должное) все же приносила плоды, но какой ценой? Овладение языком осуществлялось посредством долгого рутинного труда. Задания предлагались достаточно однообразные: чтение текста, перевод, запоминание новых слов, пересказ, упражнения по тексту. Иногда, ради необходимой смены деятельности, - сочинение или диктант, плюс фонетическая муштровка в качестве отдыха. Когда приоритеты отдавались чтению и работе над "топиками", реализовывалась только одна функция языка - информативная. Неудивительно, что язык хорошо знали единицы: только очень целеустремленные и трудолюбивые люди могли овладеть им на высоком уровне. Зато по степени владения грамматикой они могли смело тягаться с выпускниками Кембриджа! Правда, за труды получали хорошую компенсацию: профессия преподавателя иностранного языка или переводчика считалась у нас весьма престижной.

Сейчас для достижения такого по-прежнему высокого социального положения тоже требуется немало усердия, упорства и каждодневного труда. Но поистине "революционно" то, что язык стал в той или иной форме доступен большинству. И предложение все больше ориентировано на потребителя. Зачем, например, секретарю приобретать заведомо ненужные знания о палатализации согласных или актуальном членении английских предложений? Секретарь-референт или менеджер, имеющий 8-часовую, или, как теперь принято говорить, "монопольную", работу в офисе, ориентирован на развитие совершенно определенных знаний

и навыков, то есть на потребление конкретного сегмента рынка образовательных предложений по изучению английского языка. Известный специалист в области лингвистики и методики преподавания иностранного языка С.Г. Тер-Минасова справедливо отмечает, что с недавнего времени изучение языка стало более функционально: "Небывалый спрос потребовал небывалого предложения. Неожиданно для себя преподаватели иностранных языков оказались в центре общественного внимания: легионы нетерпеливых специалистов в разных областях науки, культуры, бизнеса, техники и всех других областей человеческой деятельности потребовали немедленного обучения иностранным языкам как орудию производства. Их не интересует ни теория, ни история языка - иностранные языки, в первую очередь английский, требуются им исключительно функционально, для использования в разных сферах жизни общества в качестве средства реального общения с людьми из других стран". [3]

Преподавание языка приобрело прикладной характер, в то время как раньше оно было сравнительно отвлеченным и теоретизированным. Еще Аристотель вывел знаменитую триаду преподавательской этики, которая как нельзя лучше соотносится с современными требованиями: логос - качество изложения, пафос - контакт с аудиторией, этнос - отношение к окружающим. Это правило справедливо и для оратора, и для актера, и для преподавателя иностранного языка, роль которого предполагает и две первые ипостаси. Функции педагога в образовательном процессе значительно изменились. Учитель-ментор, учитель-диктатор не способен предоставить учащимся свободу выбора и обеспечить необходимую в постижении столь тонкой материи, как язык, "свободу учения". Поэтому такой негативный педагогический образ постепенно становится достоянием истории. На смену ему пришел учитель-наблюдатель, учитель-посредник, учитель-"умиротворитель" и руководитель". Хотя личность преподавателя в данном случае отходит на второй план, влияние ее на аудиторию, которая, в свою очередь, становится более камерной, не уменьшается, а, наоборот, возрастает. Именно учитель на большинстве современных - российских и зарубежных - курсов является организатором группового взаимодействия (идеальным коллективом для изучения иностранного языка в настоящее время считается группа из 10-15 человек, поскольку именно такое количество людей может общаться между собой с максимальным эффектом, интересом и пользой). [5]

Прогресс и принципиальные изменения методов изучения языка, несомненно, связаны с новациями в области психологии личности и группы. Сейчас ощущаются заметные изменения в сознании людей и развитие нового мышления: появляется провозглашенная А. Маслоу потребность в самоактуализации и самореализации. Психологический фактор изучения иностранных языков выдвигается на лидирующие позиции. Аутентичность общения, взвешенные требования и претензии, взаимовыгодность, уважение свободы других людей - вот набор неписаных правил построения конструктивных отношений в системе "учитель-ученик".

Пятый, но отнюдь не меньший по значению элемент этой системы - выбор. Он появился у студента, который может посещать курс, максимально отвечающий его потребностям. На занятиях учащийся больше не ограничен в избрании речевых средств и собственном речевом поведении. Учитель тоже не стеснен в выборе: методов и приемов обучения - от игр и тренингов до синхронного перевода; в организации занятий; в выборе учебников и учебных пособий - от широкого спектра отечественных изданий до продукции Оксфорда, Кембриджа, Лондона, Нью-Йорка и Сиднея. Учитель теперь может подбирать, творить, комбинировать, видоизменять. [6]

#### **Фундаментальная методика**

Это действительно самая старая и традиционная методика. Именно так учили лицеисты латынь и греческий, в то время как французский впитывался естественно, вместе со строгими внушениями гувернанток и общения с тапан и рарап. Классический метод как ни один другой подходит под описание "плана захвата крепости": шифр фонетики, наглядные изображения синтаксических конструкций, обязательный лексический запас ... Студент четко

понимает: чтобы прослыть сэром Спокойствие, меье Галантность или герром Здравомыслие, он: а) готов затратить 2-3 года; б) запастись терпением (учеба начинается с азов); в) должен вспомнить, чем в родном, "великом и могучем", может быть выражено подлежащие, дополнение, и что это вообще такое - синтаксис... [7]

На фундаментальную методiku серьезно опираются в языковых вузах. Переводчик никогда не уверен в своих знаниях иностранного языка, он прекрасно понимает непредсказуемость возникающих речевых ситуаций. Занимаясь по классической методике, студенты не только оперируют самыми разнообразными лексическими пластами, но и учатся смотреть на мир глазами "nativespeaker" - носителя языка.

Самым, пожалуй, известным представителем классической методики преподавания иностранного языка является Н.А.Бонк. Ее учебники английского языка, написанные совместно с другими авторами, давно стали классикой жанра и выдержали конкуренцию последних лет. Классическую методiku иначе называют фундаментальной: никто не обещает, что будет легко, что не придется заниматься дома и опыт преподавателя спасет от ошибок в произношении и грамматике. Но наградой будет, развивая метафору крепости, состояние настоящего местного жителя, который знает, как не заблудиться в лабиринте сослагательного наклонения или прошедшего времени.[8]

### **Интенсивная методика**

Особую популярность приобретает интенсивная методика обучения английскому. Она выручает всех, для кого фразы "время - деньги" и "деньги - время" равнозначны. Изучать английский интенсивно позволяет высокая степень шаблонности - этот язык состоит из клише на 25%. Запоминая и отрабатывая определенный круг "устойчивых выражений", вы в принципе сможете объясниться и понять собеседника. Конечно, избравшему интенсив не удастся получить удовольствие от чтения Байрона в подлиннике, но ведь и цели этого курса совсем иные. Интенсивный метод направлен на формирование "выразительного речевого поведения", и поэтому часто имеет языковой характер. На хороших курсах вам, скорее всего, обеспечат возможности неограниченного общения и максимальной реализации потенциала, а "в фокус" курса попадут ваши потребности. Каждый студент сможет почувствовать себя личностью. А учебными приемами, скорее всего, будут диалогическое общение и тренинги.[21]

### **Эмоционально-смысловой метод**

У истоков эмоционально-смыслового метода изучения иностранных языков стоит болгарский психиатр Лозанов, работавший с пациентами по собственному методу псих коррекции. Он создавал т.н. "группы по интересам", а изучение иностранного языка было медицинским инструментом. Школа Китайгородской уже 25 лет работает по одноименной методике, построенной на сочетании Лозановских наработок с фундаментальным курсом, и принимает как взрослых, так и детей.

Методика Шехтера предполагает свободное языковое общение преподавателя со студентами с первого занятия. Учащиеся выбирают себе второе имя, привычное для носителя изучаемого языка, и соответствующую "легенду" архитектор из Глазго, скрипачка из Палермо и т.д. Суть метода в том, что фразы и конструкции запоминаются естественно: помните про московских харап и тапан? Общеизвестно, что многие столичные дворяне, жившие на рубеже XVIII-XIX вв., выражаясь словами Пушкина, "по-русски плохо знали". Патриотическая волна языкознания захлестнула высшее общество только после событий 1812 г. (Как неожиданно русская речь зазвучала в письме Жюли Карагиной к подруге княжне Волконской!) В какой-то мере русских дворян можно было считать предшественниками тех, кто изучает язык по методу Шехтера. В его школе "Система-3" отказались от установки создателя метода, который утверждал, что до основных грамматических правил студент должен "дойти" самостоятельно. Грамматические курсы служат мостами-связками между ступенями обучения (всего их 3). Предполагается, что после первого этапа студент не потеряется в стране изучаемого языка.

после второго - не заблудится в грамматике собственного монолога, а после третьего сможет быть полноправным участником любой дискуссии.[22]

#### Список использованных источников:

1. "Minister of Education — Province of British Columbia". Government of British Columbia. Retrieved 2010-02-25.
2. "Minister's Welcome — Manitoba Education". Government of Saskatchewan. Retrieved 2010-02-25.
3. "Biography of Hon. Marilyn More, Minister, NS Department Education". Government of Nova Scotia. Retrieved 2010-02-25.
4. "ECE Home Page". Government of Northwest Territories. Retrieved 2010-02-25.
5. "Welcome". Government of Nunavut. Archived from the original on May 29, 2008. Retrieved 2010-02-25.
6. "Education and Early Childhood Development: Introducing the Minister". Government of Prince Edward Island. Retrieved 2010-02-25.
7. "Minister of Education, Hon. Patrick Rouble — Education- Government of Yukon". Government of Yukon. Retrieved 2010-02-25.
8. <http://pctia.bc.ca/contact.htm>
9. "The Degree Granting Act establishes a framework for evaluating the quality of programs leading to a degree offered by all public and private institutions, except those created by an Act of the New Brunswick Legislature prior to the Act coming in force, that is before March 1, 2001."
10. <http://www.gnb.ca/0105/ps/dga-e.asp>
11. Education Facts. Retrieved 2009-11-01.
12. Журнал "Управление высшим образованием в мире. Сравнительная оценка систем, степеней и квалификаций", март, 2008 г.
13. Рябов Л. П. Анализ позитивных изменений и инновационных процессов в системах высшего профессионального образования развитых стран: США, Япония, Германии, Франции, Великобритании. М., 2001.
14. Галаган А. И. Университеты в региональных экономических и управленческих структурах США, стран Западной Европы и Японии. М., 1994.
15. Зарецкая С. Л. Реформа финансирования высшего образования в Великобритании.-//Экономика образования. – 2001. №1. – С. 34-40.
16. Васильева Н.В. Новый облик британского образования.-//Открытая школа.-2000.
17. Воскресенская Н. М. Великобритания: стратегические направления развития образования. М.: Педагогика, 1996.
18. Что интересует англичан? М.: Известия, 2000.
19. Боуэн Э. Рецепт катастрофы: (о реформе системы образования в Англии).-//Учительская газета.-1989.
20. Бурмистенко А. Возврат в викторианскую эпоху: (о новом законопроекте о реформе образования в Великобритании).-//Учительская газета. 1988, 25.02.
21. Организация народного образования за рубежом. Зарубежный опыт реформ в образовании (Европа, США, Китай, Япония, страны СНГ).-//Официальный документ в образовании-2002.-№2.
22. Кусаинов А. К. Развитие образования в Казахстане и Германии. – Алматы: Ғылым,1997.
23. Организация народного образования за рубежом. Зарубежный опыт реформ в образовании (Европа, США, Япония, Китай, страны СНГ).-//Официальный документ в образовании-2002.-№2.
24. Федоров А. Медиа образование в Канаде//Высшее образование в России.-№1,2002.

25. Высшая школа за рубежом: проблемы, поиски, решения. М,1994.  
 26. Чердниченко В.С. Системы высшего образования развитых стран мира: концепция и логика развития.- Алматы «Қазақ университеті».-2001-С166

### Түйін

Бұл мақалада ағылшын тілін сапалы үйретудің барлық әдістері зерттеліп, қарастырылған.

### Resume

In this article is written about the methods of teaching English language.

### Özet

Bu makalede İngilizce dil öğretimi yöntemleri hakkında yazılmıştır.

**G.A. Sarbassova**

Assistant Professor

L.N.Gumilyov Eurasian National University

Astana/Kazakhstan

## Developmental stages in second language acquisition

Acquisition versus Learning: Acquisition is the process by which children unconsciously acquire the language while learning is defined as conscious knowledge of a second language knowing the rules being aware of them and being able to talk about them.

A similar view suggests that the principles of UG hold only during the critical period after which general learning mechanism not specific LA, operate in learning.

Another theory proposes that L2 is acquired on the same universal innate principles that govern L1 acquisition, which is why one finds the same stages of development even if the complete L2 grammar is not acquired due to nonlinguistic factors at work.

Influences on the process of SLA i.e. structural interference from L1 into L2,

Ex1: Spanish learners of German can't discriminate between the word *warum* (*why*) and *weil* (*because*) as they do not discriminate morphologically these words in Spanish. (*por qué and porqué*)

F: *wollen wir zu Julie gehen?*

G: *nein*

F: *warum nicht?*

G: *warum die ist nicht hier*

Non-linguistics factors may be influential in L2 acquisition like socio-psychological factors such as attitude and motivation.

There are several determining developmental stages:

1. According to Meisel et al there exist developmental sequences in L2 acquisition; however, within each such stage there is considerable variation.
2. This variation characterises the different learner groups linguistically, whether a learner belongs to one such group or another depends on socio-psychological factors.
3. There are two types of approaches to find out what constitutes developmental stages in SLA:
4.
  1. Longitudinal Studies
  2. Cross-sectional Studies

### Longitudinal Studies

A longitudinal study gives a description of linguistic performance at several points of time, analysing changes which occur between two different points of time.

If a linguistic feature appears systematically, it is said to have been acquired by a learner. That is, developmental stages are defined in terms of acquired rules.